

O Livro do Tempo: Escritas e reescritas

Teatro Greco-Latino e sua recepção II

**Maria de Fátima Silva, Maria do Céu
Fialho & José Luís Brandão
(coords.)**

IMPRESA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

ANNABLUME

**PENELOPEIDE DE PATRIZIA MONACO:
LA ODISEA DE PENÉLOPE A ESCENA
(Patrizia Monaco's *Penelopeide*: Penelope's Odyssey on stage)**

MILAGRO MARTÍN CLAVIJO (mclavijo@usal.es)
Universidad de Salamanca, Facultad de Filología

RESUMEN - En el presente trabajo se analiza la figura de Penélope en la obra teatral de la dramaturga italiana Patrizia Monaco. *Penelopeide* está escrita con la técnica del montaje en la que Penélope y Euriclea cuentan su historia a través de monólogos que se entrecruzan, desde dos lugares y tiempos distintos. Una original adaptación del mito a los nuevos tiempos llevada a cabo con gran polifonía e ironía, dos de los aspectos centrales en la obra y que aquí abordaremos.

PALABRAS CLAVE - Patrizia Monaco, Penélope, revisión del mito, polifonía, ironía.

ABSTRACT - In this paper we analyse the figure of Penelope in the play written by the Italian playwright Patrizia Monaco. *Penelopeide* is composed with an assembly technique in which Penelope and Euriclea tell us their story and they do it intersecting monologues from two different places and times. It is an original adaptation of the myth to modern times carried out with great polyphony and irony, two of the key aspects in the play that we will discuss here.

KEYWORDS - Patrizia Monaco, Penelope, revision of myth, polyphony, irony.

1. LA PENELOPEIDE DE PATRIZIA MONACO

Patrizia Monaco¹ es una dramaturga italiana que lleva décadas dedicada a esta profesión, se ha labrado un camino en el difícil mundo de la escritura dramática y sus textos se han representado o radiotransmitido tanto en Italia como en el extranjero, cosechando numerosos premios, entre los que destacamos el Riccione, Idi, Vallecorsi, Fersen, Donne e Teatro, Anticoli Corrado. También se dedica a la enseñanza teatral tanto en instituciones públicas como privadas en diversos países.

Roberto Trovato, brillante estudioso de la obra de Monaco, la ha calificado de “drammaturga attiva e feconda” y ha subrayado su gran experimentación: “l’uso del coro della tragedia greca in *Tutto per non aver mangiato i cavoletti di Bruxelles*, le stazioni del teatro medievale in *Una vertigine sopra l’abisso* e *La porta dell’inferno*, il teatro Noh per *Ares*, il teatro nel teatro in *Chi ha paura del padrone cattivo?*”². Entre sus obras más importantes, además de las destacadas

¹ Sobre Patrizia Monaco y su producción dramática, cf. Trovato 2002: 188-190; Trovato 2012: 1321-1345; Trovato 2014: 1-13; Trovato 2016: 9-28; Martín Clavijo 2013: 178-179; Martín Clavijo 2016: 125-137.

² Trovato 2014: 1-2.